

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. júla 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/111/ES o vykonávaní prieskumov moru hydiny u hydiny a voľne žijúcich vtákov v členských štátoch, ktoré sa majú uskutočniť počas roku 2004

(oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 2459)

(Text s významom pre EHP)

(2004/615/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o nákladoch vo veterinárnej oblasti⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20,

keďže:

(1) Rozhodnutie 2004/111/ES z 29. januára 2004 o vykonávaní prieskumov moru hydiny u hydiny a voľne žijúcich vtákov v členských štátoch, ktoré sa majú uskutočniť počas roku 2004⁽²⁾ ustanovuje, že členské štáty majú predložiť svoje plány na vykonávanie týchto prehliadok do 15. marca 2004.

(2) Rozhodnutie 2004/111/ES ustanovuje tiež, aby spoločenstvo finančne prispelo v pomere 50 % nákladov, ktoré sa vynaložili v členských štátoch na odber vzoriek a analýzu vzoriek do maximálnej výšky 600 000 EUR.

(3) Určité členské štáty a najmä nové členské štáty neboli schopné dodržať lehotu 15. marec 2004. Skúsenosti

ukázali, že vykonanie takýchto prieskumov po prvýkrát môže spôsobiť ťažkosti v logistike kvôli rozmanitosti sektora hydiny a štruktúr, ktoré sa majú zriadiť na prieskumy voľne žijúcich vtákov.

(4) V dôsledku zvýšeného záujmu členských štátov o včasné zistenie nízko patogénneho moru hydiny u ich hydiny a populácií voľne žijúcich vtákov sumy, ktoré použili členské štáty podľa rozhodnutia Komisie 2004/111/ES, presiahli 600 000 EUR.

(5) Vzhľadom na potrebu získať viac poznatkov o more hydiny, ktorý predstavuje vzrastajúce riziká na celom svete, je potrebné podporiť aktivity súvisiace s dohľadom zvýšením finančnej účasti spoločenstva zo 600 000 EUR na celkovú sumu 1 000 000 EUR a predĺžením lehoty z 15. marca 2004 do 15. júna 2004.

(6) Usmernenia pre zostavenie programov dohľadu nad morom hydiny sa preskúmali a je potrebné ustanoviť, aby členské štáty predkladali programy, ktoré sú v súlade so stanovenými pokynmi.

(7) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/99/ES (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 31).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 32, 5.2.2004, s. 20.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2004/111/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Členské štáty predložia Komisii na schválenie do 15. júna 2004 plány na vykonávanie prieskumov moru hydiny u hydiny a voľne žijúcich vtákov v súlade s požiadavkami a pokynmi ustanovenými v prílohe.“

2. V článku 2 sa čiastka „600 000 EUR“ nahrádza „1 000 000 EUR“.

3. Text uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa pripája ako príloha.

Článok 2

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 23. júla 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Programy dohľadu nad morom hydiny u hydiny a voľne žijúcich vtákov, ktoré sa majú uskutočniť v členských štátoch v roku 2004

CIELE:

1. Zistiť prevalenciu infekcií moru hydiny vírusmi subtypov H5 a H7 u rôznych druhov hydiny opakovaním skríningu z obdobia 2002/2003 modifikovaným spôsobom a viac cielene.
2. Ďalej prispievať na hodnotiacu štúdiu v súvislosti s eradikáciou všetkých H5 a H7 subtypov z hydiny plánovanou zmenou definície moru hydiny.
3. Pokračovať v dobrovoľnom dohlade nad morom hydiny u voľne žijúcich vtákov uskutočňovaným najmä tými členskými štátmi, ktoré už majú dobrú spoluprácu s ornitologickými organizáciami alebo inými orgánmi. Výsledok takéhoto dohľadu by mal naďalej poskytovať cenné informácie pre systém skorého varovania v prípade kmeňov, ktoré by sa mohli zavliecť do krdlov hydiny z voľne žijúcich vtákov.
4. Prispievať k poznatkom o ohrození zdravia zvierat morom hydiny z voľne žijúcich zvierat.
5. Podporovať spájanie a integráciu humánných a veterinárnych sietí dohľadu nad chrípkou.

A. VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A POKYNY PRE PRIESKUMY U HYDINY

- Odber vzoriek sa musí vzťahovať na zimné obdobie, keďže v mnohých krajinách sa hydina vo veľkom zabíja okolo Vianoc (najmä morky a husi).
- 15. marec 2005 bude dňom, kedy sa predložia záverečné výsledky prieskumu.
- Testovanie vzoriek vykonávajú národné laboratória pre mor hydiny (NL) v členských štátoch alebo iné laboratória povolené kompetentnými orgánmi a pod kontrolou NL.
- Všetky výsledky (sérologické a virologické) sa pošlú do referenčného laboratória spoločenstva (RLS) na porovnanie. Musí sa zabezpečiť dobrý tok informácií. RLS poskytne technickú podporu a uchovávanie rozšírenej zásoby diagnostických reagensov.
- Všetky izoláty vírusu AI sa predložia do RLS. Vírusy subtypu H5/H7 sa podrobia štandardným testom na charakterizáciu (nukleotidové sekvenovanie/IVPI) podľa smernice Rady 92/40/EHS.
- Všetky pozitívne zistenia sa v chove spätne preskúmajú a výsledky tohto preskúmania sa oznámia Komisii a RLS.
- RLS poskytne špecifické protokoly, ktoré budú sprevádzať materiál poslaný do RLS, a výkazy na zhromaždenie údajov z prieskumu. V týchto výkazoch sa uvedú použité laboratórne testovacie metódy.
- Vzorky krvi na sérologické vyšetrenie sa odoberú zo všetkých druhov hydiny aspoň z 5 až 10 vtákov (okrem kačíc a husí) na chov a z rôznych prístreškov, ak sa v chove nachádza viac ako jeden prístrešok.

— Odber vzoriek sa uskutoční rovnomerne v celom štáte tak, aby sa vzorky mohli pokladať za reprezentatívne pre celý členský štát pri zohľadnení:

- a) počtu chovov, z ktorých sa majú odobrať vzorky. Tento počet sa určí tak, aby sa zabezpečila identifikácia aspoň jedného infikovaného chovu, ak je prevalencia infikovaných chovov aspoň 5 % s 95 % intervalom spoľahlivosti (pozri tabuľku 1); a
- b) počtu vtákov, z ktorých sa odoberú vzorky z každého chovu, ktorý sa určí tak, aby sa zabezpečila 95 % pravdepodobnosť identifikácie aspoň jedného pozitívneho vtáka, ak je prevalencia séropozitívnych vtákov $\geq 30\%$.

— Pri návrhu odberu vzoriek sa tiež posúdia:

- a) typy produkcie a ich špecifické riziká, ako napríklad voľný výbeh, pobyt vo voľnej prírode, nosnice rôzneho veku, používanie povrchovej vody, relatívne dlhšia životnosť, prítomnosť viac ako jedného druhu v chove atď;
- b) počet chovov moriek, z ktorých sa majú odobrať vzorky, sa určí na zabezpečenie identifikácie aspoň jedného infikovaného chovu, ak je prevalencia infikovaných chovov aspoň 5 % s intervalom spoľahlivosti 99 %;
- c) ak sa v členskom štáte nachádzajú chovy produkujúce vtáky bežce a prepelice musia sa zahrnúť do programu;
- d) časové obdobie; ak je potrebné, odber vzoriek sa prispôbi určeným obdobiam, počas ktorých prítomnosť iných hydínových hostiteľov v chove by mohla spôsobiť väčšie riziko zavlečenia choroby;
- e) členské štáty, ktoré musia vykonávať odber vzoriek na pseudomor hydiny, aby si udržali štatút krajín bez vakcinácie proti pseudomoru hydiny (rozhodnutie 94/327/ES), môžu použiť tieto vzorky z plemenných krdľov na dohľad nad H5/H7 protilátkami.

TABUĽKA 1

Počet chovov, z ktorých sa majú odberať vzorky pre každú kategóriu hydiny (okrem chovov moriek)

Počet chovov na kategóriu hydiny (okrem chovov moriek)	Počet chovov, z ktorých sa majú odberať vzorky
Do 34	Všetky
35–50	35
51–80	42
81–250	53
> 250	60

TABUĽKA 2

Počet chovov, z ktorých sa majú odberať vzorky

Počet chovov moriek	Počet chovov, z ktorých sa majú odberať vzorky
Do 46	Všetky
47–60	47
61–100	59
101–350	80
> 350	90

B. ŠPECIFICKÉ POŽIADAVKY NA DETEKCIU INFEKCIÍ S H5/H7 SUBTYPMI MORU HYDINY V KAČICIACH A HUSIACH

- Vzorky krvi na sérologické testovanie sa prednostne odoberú z vtákov, ktoré sa držia vonku na poliach.
- Z každého vybraného chovu sa odoberie 40 - 50 vzoriek krvi na sérologické testovanie.

C. PRIESKUM MORU HYDINY U VOĽNE ŽIJÚCICH VTÁKOV

C.1. Návrh prieskumu a vykonávanie

- Je potrebná spolupráca s inštitúciami na ochranu/pozorovanie vtákov a krúžkovacími stanicami. Odber vzoriek pravdepodobne najlepšie vykoná personál týchto skupín/staníc. Na získanie vzoriek z vtákov, na ktoré sa poľuje, je možná spolupráca aj s poľovníkmi.
- Skúsenosti z predchádzajúcich prieskumov ukázali, že miera dôkazu vírusu bola mimoriadne nízka, preto by sa mal odber vzoriek sústrediť na vtáky migrujúce na juh počas jesene a skorej zimy.

C.2. Postupy odberu vzoriek

- mali by odoberať kloakálne výtery na virologické vyšetrenie. Okrem vtákov „prvorociakov“ na jeseň, hostiteľské druhy s vysokou vnímavosťou a zvýšeným kontaktom s hydinou (napr. kačice Mallard) môžu ponúknuť najväčšie šance na úspech.
- Distribúcia medzi rôznymi druhmi by mala byť v ideálnom prípade nasledovná:
 - 70 % vodné vtáctvo,
 - 20 % brodivé vtáky,
 - 10 % iné voľne žijúce vtáky.
- Výtery obsahujúce trus alebo opatrne zozbieraný čerstvý trus sa odoberú od odchytých, ulovených a čerstvo uhynutých nájdených voľne žijúcich vtákov.
- Možné zlúčenie piatich vzoriek od rovnakých druhov.
- Osobitná starostlivosť sa musí prikladať skladovaniu a doprave vzoriek. Ak nie je zaručená rýchla doprava do 48 hodín do laboratória (v transportnom médiu do 4° C), vzorky sa musia skladovať a potom dopravovať v suchom ľade pri -70° C.

D. LABORATÓRNE TESTOVANIE

Laboratórne testy by sa mali vykonávať podľa orientačných postupov ustanovených v prílohe III k smernici Rady 92/40/EHS (vrátane vyšetrenia séra z kačíc a husí pomocou HI). Ak sa však plánujú laboratórne testy, ktoré nie sú ustanovené v smernici 92/40/EHS, ani nie sú uvedené v OIE terestriálnom manuáli, členské štáty poskytnú potrebné validačné údaje pre RLS súbežne s predložením svojho programu Komisii na schválenie. Všetky pozitívne sérologické zistenia potvrdia národné laboratória pre mor hydiny testom inhibície hemaglutinácie za použitia určených kmeňov dodaných z referenčného laboratória spoločenstva:

H5 a) Počiatočný test s použitím kmeňa Duck/Denmark/64650/03 (H5N7);

- b) Test všetkých pozitívnych vzoriek s použitím kmeňa Ostrich/Denmark/72420/96 (H5N2) na vylúčenie N9 krížovo reagujúcej protilátky.

H7 a) Počiatočný test s použitím kmeňa Turkey/England/647/77 (H7N7);

- b) Test všetkých pozitívnych vzoriek s použitím kmeňa African Starling/983/79 (H7N1) na vylúčenie N7 krížovo reagujúcej protilátky.